

Emilio Faroldi (1961), Doctor Arquitecto, es Catedrático en el Politecnico di Milano, donde desempeña actividades de investigación y se ocupa de temas relacionados con proyectos de arquitectura, con especial interés en las relaciones entre la concepción, el diseño y la construcción del fenómeno arquitectónico. Ha organizado conferencias, cursos de formación y seminarios internacionales de diseño. Ha presidido y coordinado, durante más de una década, los cursos de estudio en *Scienze dell'Architettura y Progettazione dell'Architettura* en la *Scuola di Architettura Urbanistica Ingegneria delle Costruzioni* del Politecnico di Milano, donde lleva a cabo su actividad docente. Autor de numerosas publicaciones, actualmente es Editor Ejecutivo de la revista científica “TECHNE Journal of Technology for Architecture and Environment” y Director del Máster Universitario de I y II nivel en *Sport Architecture* (MSA), anteriormente *Progettazione Costruzione Gestione delle Infrastrutture Sportive*. Profesor de la *International Academy of Architecture*, desde enero de 2017 es Vicerrector Delegado del Politecnico di Milano.

Maria Pilar Vettori (1968), Doctora Arquitecta, es Profesora Titular en el Politecnico di Milano. Desempeña su actividad docente en la *Scuola di Architettura Urbanistica Ingegneria delle Costruzioni* del Politecnico di Milano en el ámbito del Diseño tecnológico de la arquitectura. Ha participado en proyectos de investigación y consultoría relacionados con procesos, métodos y herramientas para la planificación, construcción y gestión de la arquitectura, con especial atención a las estrategias de innovación dentro de los procesos de diseño y producción de estructuras e infraestructuras para la salud y el bienestar, el deporte, la investigación y la producción. También ha organizado y participado en conferencias, seminarios y talleres, trabajando asiduamente en estudios y publicaciones.

Desde 1990, **Emilio Faroldi** y **Maria Pilar Vettori** comparten, junto con **Pietro Chierici**, la profesión de arquitecto. Han participado en concursos de diseño y han realizado obras en Italia y en el extranjero, recibiendo premios y menciones. Sus proyectos arquitectónicos se han publicado en las principales revistas del sector.

¿Se puede enseñar a proyectar?

¿Cuál es el paradigma que abarca la esfera teórica y la esfera aplicativo-experiencial propias de la disciplina de la arquitectura?

La arquitectura es una disciplina heterónoma que encuentra sus razones en la hibridación y la contaminación de los conocimientos. La formación del arquitecto, figura intelectual y técnica, requiere una reflexión profunda y radical sobre los fundamentos de los ciclos formativos, la actualidad de los modelos de enseñanza y las herramientas de aprendizaje. Las Escuelas de Arquitectura representan el ámbito en el cual el estudiante, retomando las palabras de Louis I. Kahn, está llamado a reflexionar sobre el conocimiento colectivo y su utilidad. Como lugar de aprendizaje, experimentación y verificación de las técnicas y herramientas más avanzadas de una disciplina, las instituciones tendrán necesariamente que abrir su proyecto cultural y didáctico a una confrontación crítica, en una lógica de horizontes enriquecedores y de una visión internacional. La Escuela, un lugar de producción y transformación del conocimiento, tiene como objetivo formar graduados competentes en el campo de la concepción, el diseño, la construcción y la gestión de la arquitectura: figuras capaces de enfrentarse al desafío de la complejidad del proyecto, concebido como un acto de síntesis de habilidades. El enfoque politécnico es clave para la formación de figuras reconocibles, complementarias y sinérgicas ante un escenario profesional y productivo en evolución que requiere habilidades y herramientas destinadas a ser utilizadas de manera flexible, en armonía con las demandas del mundo contemporáneo. La comparación entre realidades de excelencia en el panorama europeo, caracterizadas por una matriz politécnica común, como la *Scuola di Architettura Urbanistica Ingegneria delle Costruzioni* (AUIC) del Politecnico di Milano y la *Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid* (ETSAM) de la Universidad Politécnica de Madrid, representa un momento de reflexión destinado a promover un diálogo activo y constructivo sobre los métodos y herramientas de la enseñanza de la arquitectura.

ISBN 978-88-6242-442-4



9 788862 424424

Emilio Faroldi | Maria Pilar Vettori

ENSEÑAR ARQUITECTURA
DOS ESCUELAS EN DIÁLOGO

a cargo de
Emilio Faroldi
Maria Pilar Vettori

FRANCESCA BONFANTE
FEDERICO BUCCI
ANDREA CAMPIOLI
EMILIO FAROLDI
GENNARO POSTIGLIONE
ALESSANDRO ROCCA
ILARIA VALENTE
MARIA PILAR VETTORI
CINO ZUCCHI

ENSEÑAR ARQUITECTURA

DOS ESCUELAS EN DIÁLOGO

JESÚS M^a APARICIO GUIADO
MANUEL BLANCO LAGE
ALBERTO CAMPO BAEZA
JESÚS DONAIRE GARCÍA DE MORA
EMILIO TUÑÓN ÁLVAREZ
IGNACIO VICENS Y HUALDE

••••• LetteraVentidue



«Hay un beneficio mutuo,
porque los hombres
aprenden mientras enseñan».

Séneca

ISBN 978-88-6242-442-4

Primera edición diciembre 2020

© LetteraVentidue Edizioni

© Emilio Faroldi, Maria Pilar Vettori

Este volumen también se publicó en italiano con el título “Insegnare l’Architettura”, ISBN 978-88-6242-441-7

Edición de textos en español: María Cristina Sánchez Crespo y Jesús Donaire García de Mora

Está prohibida la reproducción, parcial o total, efectuada con cualquier medio, incluida la fotocopia, también para uso interno o didáctico. Según la ley italiana, la fotocopia es lícita únicamente para uso personal, siempre y cuando no vaya en perjuicio del autor. Por lo tanto, cada fotocopia que evite la compra de un libro es ilegal y amenaza la sobrevivencia de un medio de transmisión del conocimiento. Quien fotocopia un libro, quien pone a disposición los medios para fotocopiar, y quien facilita esta práctica comete un hurto y actúa en detrimento de la cultura.

LetteraVentidue Edizioni Srl
Via Luigi Spagna 50 P
96100 Siracusa, Italia

www.letteraventidue.com

a cargo de
Emilio Faroldi
Maria Pilar Vettori

FRANCESCA BONFANTE
FEDERICO BUCCI
ANDREA CAMPIOLI
EMILIO FAROLDI
GENNARO POSTIGLIONE
ALESSANDRO ROCCA
ILARIA VALENTE
MARIA PILAR VETTORI
CINO ZUCCHI

ENSEÑAR ARQUITECTURA

DOS ESCUELAS EN DIÁLOGO

JESÚS M^a APARICIO GUIADO
MANUEL BLANCO LAGE
ALBERTO CAMPO BAEZA
JESÚS DONAIRE GARCÍA DE MORA
EMILIO TUÑÓN ÁLVAREZ
IGNACIO VICENS Y HUALDE



ÍNDICE

Emilio Faroldi, Maria Pilar Vettori Prólogo	7
CONTRIBUCIONES	
Emilio Faroldi Enseñar arquitectura	20
Alberto Campo Baeza Por una sabiduría arquitectónica	34
Ilaria Valente Tradición y perspectivas de la Escuela de Arquitectura del Politecnico di Milano	42
Manuel Blanco Lage La enseñanza de la arquitectura en la <i>Escuela Técnica Superior de Arquitectura</i> ETSAM de la Universidad Politécnica de Madrid	56
Federico Bucci ¿Juzgar o comprender? El sentido de la historia	66
Ignacio Vicens y Hualde Enseñar lo que se sabe	74
Maria Pilar Vettori Proyectar la construcción	78
Jesús M^a Aparicio Guisado Construir con la razón y los sentidos	88

Cino Zucchi

Fail, Fail Again, Fail Better. La cuestión del valor en la enseñanza de la arquitectura 96

Emilio Tuñón Álvarez

Do not fail. La enseñanza como conversación inconclusa 106

Jesús Donaire García de Mora

Las Escuelas milanese y madrileña: modelos en comparación 118

Francesca Bonfante

El Plan de Estudios en *Architettura e Disegno Urbano* en el Politecnico di Milano 128

Andrea Campioli

Enseñar la arquitectura, educar en el proyecto 140

Gennaro Postiglione, Alessandro Rocca

Enseñanza del proyecto: formación, teoría e investigación 150

EQUIPO

a cargo de Silvia Battaglia y Francesca Daprà

Perfil de los autores 164

Bibliografía 169

Este volumen es fruto de los resultados de la conferencia internacional *Insegnare l'architettura. Due scuole a confronto / Enseñar arquitectura. Dos escuelas en diálogo*, que se celebró en el Politécnico di Milano el 23 de noviembre de 2018, para arrojar luz sobre las asonancias y disonancias de herramientas, métodos de enseñanza y enfoques culturales para el proyecto de arquitectura de dos de las Escuelas de Arquitectura europeas más importantes. En la conferencia participaron exponentes de la cultura del proyecto y de la gestión de los procesos de formación en el campo de la arquitectura, provenientes de la *Scuola di Architettura Urbanistica Ingegneria delle Costruzioni* (AUIC) del Politécnico di Milano y de la *Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid* (ETSAM) de la Universidad Politécnica de Madrid: sin su contribución activa, esta publicación no hubiera sido posible. El volumen pretende ser una primera comparación sobre el importante trabajo de revisar y actualizar la relación entre enseñanza-aprendizaje en el campo de la arquitectura.

PRÓLOGO

Emilio Faroldi, Maria Pilar Vettori

«Dedicarse a la enseñanza es una suerte. Enseñar es un regalo.

Cuando se enseña, se aprende más que se enseña».

Alberto Campo Baeza, 2017

¿Se puede enseñar a proyectar? ¿Cuál es el núcleo del paradigma que engloba la esfera teórica y aplicativa-experimental de la disciplina de la arquitectura?

La arquitectura es una disciplina heterónoma, que encuentra sus motivos en la hibridación y la contaminación del conocimiento. La formación del arquitecto, entendida en su amplio papel de actor social e intelectual y de figura técnica, requiere una reflexión profunda y radical sobre los fundamentos de los programas, la actualidad de los modelos de enseñanza y las herramientas de aprendizaje.

Las Escuelas de Arquitectura, entendidas en el sentido “kahniano” como un espacio para que el estudiante reflexione sobre lo que se elige como objeto de intercambio cultural y su utilidad como lugar de aprendizaje, experimentación y verificación de las técnicas y herramientas más avanzadas de una disciplina, deben necesariamente confrontar críticamente su proyecto intelectual y educativo dentro de una lógica de enriquecimiento de horizontes e intercambios internacionales.

La Escuela, lugar de producción de conocimiento y transformación del saber por excelencia, tiene como objetivo formar licenciados competentes en el ámbito de la planificación, el diseño, la construcción y la gestión de la arquitectura, capaces de gestionar la complejidad de un proyecto, entendido como una síntesis absoluta de competencias. El enfoque politécnico es la clave para la formación de competencias reconocibles y características, a la vez que complementarias y sinérgicas, en un escenario profesional y productivo en continua evolución que requiere capacidades y herramientas orientadas a la creación de redes, a operar de forma flexible y a gestionar las exigencias contemporáneas.

La comparación entre dos instituciones de excelencia en el ámbito europeo, caracterizadas por un modelo politécnico común, la *Scuola di Architettura Urbanistica*

Ingegneria delle Costruzioni del Politecnico di Milano (AUIC) y la *Escuela Técnica Superior de Arquitectura* de la Universidad Politécnica de Madrid (ETSAM), representa un momento de reflexión dirigido a iniciar un diálogo activo sobre los métodos y herramientas para la enseñanza de la arquitectura.

La Escuela madrileña al igual que la Escuela milanesa, siempre ha prestado gran atención a la relación entre la teoría y la práctica del proyecto. Los testimonios de sus más prestigiosos exponentes, alternados con los de algunas de las principales figuras institucionales de la facultad milanesa y de proyectistas/docentes que en este contexto desempeñan, incluso de forma experimental, un papel pedagógico y demiúrgico endógeno en el mundo de la arquitectura, constituyen un relato de múltiples voces capaces de centrar la atención en el tema del proyecto arquitectónico como acción a la vez intelectual y técnica. Y todo ello, desde una concepción vinculada al ámbito de la constructibilidad y basada en un profundo conocimiento constructivo y tecnológico, respecto a su traducción en el contexto didáctico-formativo.

El diálogo-confrontación con la Escuela española pone de relieve sinergias y contrastes, complementariedades y discordancias, superposiciones y disonancias. La observación empírica de su realidad profesional y didáctica evidencia, como fundamento, un enfoque casi “artesanal”, expresión de una visión del diseño enraizada en los valores clásicos de nuestra disciplina y, al mismo tiempo, dirigida a incorporar la cultura tecnológica contemporánea.

La comparación entre la elaboración teórica y la práctica proyectual, la relación entre la experiencia profesional y la didáctica propia de la arquitectura, la práctica del proyecto como oportunidad para la reflexión teórica y la relación con el proceso de construcción, y el compromiso con la divulgación de la teoría y la crítica de la arquitectura en línea con la obra de los maestros, representan los temas de comparación entre las dos Escuelas, abriéndose a consideraciones personales dentro de una visión universal de la arquitectura, de la profesión, de los pilares sobre los que se construye su esencia.

El resultado es un marco estimulante de posiciones coherentes, aunque articuladas, basadas en el valor didáctico de la obra construida, en el compromiso necesario de teorizar sobre los principios de la disciplina y la complejidad del proyecto interpretado como síntesis de exigencias de funcionamiento, cánones estilísticos, visiones espaciales consolidadas y necesidades sociales. Un concepto de arquitectura cuyo éxito está inevitablemente ligado al equilibrio entre lo material y lo inmaterial, entre los principios científicos y humanísticos, entre la técnica y el estilo.

Una posición no muy lejana, cuando se observa a través de una lectura diacrónica, de la expresada por Ernesto Nathan Rogers en relación con la situación en el ámbito de la enseñanza en 1959, a través del editorial *Professionisti o mestieranti nelle nostre Scuole di Architettura?*. El texto, que abre el número 234 de “Casabella-Continuità”, manifiesta su desapego crítico hacia los «demasiados maestros de poco nivel, anclados en el conformismo (con picos de reaccionarismo), a la apatía (con picos de fascismo), el practicismo, el formalismo y el tecnicismo», destacando el riesgo de una “escuela” que no se adapta a la vida.

Rogers está a favor de la oportunidad de desarrollar y alimentar una relación biunívoca y de diálogo con los estudiantes, basada en la necesidad de entrelazar la universidad «con el mundo fuera de la escuela, a partir de la realidad». Se trata de estimular una comparación fructífera entre los dos contextos en relación con la adaptación de los métodos, los instrumentos y los objetivos en el ámbito educativo: esto significa, en conjunto, buscar fórmulas didácticas innovadoras y actuales capaces de ajustarse a las exigencias cambiantes de una profesión caracterizada por una evidente transformación cultural, instrumental y procesal.

En este sentido, el reciente debate sobre la reforma de los estudios de arquitectura ha llevado al Politecnico di Milano a un significativo replanteamiento dentro de la Universidad, que puede interpretarse como una formulación de la estructura de la oferta educativa en continuidad con su arraigada tradición docente y, asimismo, caracterizada por importantes acciones innovadoras capaces de interpretar mejor las demandas de la actualidad y de las expresiones profesionales.

La formulación de la *Scuola di Architettura Urbanistica Ingegneria delle Costruzioni* del Politecnico di Milano y la reforma de los cursos de estudio trienales y de Máster es el resultado de una valiosa oportunidad para razonar sobre lo que Le Corbusier llamó la «pregunta difícil» en relación a la enseñanza de la arquitectura, dentro de una comparación dinámica e interactiva entre los escenarios internacionales y las esferas profesionales. La acción se desarrolla en un marco de incertidumbres crecientes dirigidas a registrar mejor los tiempos, las fases, las secuencias disciplinarias, sus relaciones e integraciones, y la importancia de las contribuciones individuales: ingredientes que hacen aún más complejo y delicado el escenario de la transmisión de los códigos arquitectónicos y los oficios relacionados.

Asimismo, estimular las comparaciones entre las diferentes posiciones culturales de la “enseñanza de la arquitectura” y proporcionar medios y estrategias para su adecuación a las exigencias contemporáneas es una actividad impostergable, sobre todo en un escenario, el italiano, portador de valores inherentes a la relación entre las transformaciones del territorio y la identidad de los lugares, pero al mismo tiempo en constante referencia con el panorama internacional, hoy un verdadero punto de comparación para la reformulación de las profesiones.

La internacionalización representa el tema estratégico de una Universidad que aspira a satisfacer las necesidades más profundas de la sociedad. Una oferta educativa transnacional solo puede basarse en principios de continuidad: la historia del Politecnico di Milano en el sector de la construcción y el legado de la Escuela de arquitectura milanesa e italiana son la base para construir un debate destinado a potenciar las diferencias disciplinarias, culturales y sociales, reforzando las redes y las sinergias a nivel local y global.

El proceso de integración en el escenario internacional iniciado en el Politecnico di Milano, con la Escuela de Arquitectura en primera línea, tiene raíces consolidadas a lo largo del tiempo: la promoción de los programas *Erasmus*, impulsada desde los primeros años de los programas europeos de movilidad, así como la creación de los

cursos de licenciatura en lengua inglesa – para el Máster *Urban Planning and Policy Design* y el Máster en *Architettura*, más tarde para los Grados en *Scienze dell'Architettura e Urbanistica* –, representan plenamente una visión prospectiva y abierta a la experimentación.

La fundación de la nueva Escuela en 2016 es el resultado de una profunda reflexión y debate sobre la oferta educativa en arquitectura, urbanismo y el arte de la construcción, sintetizando las experiencias educativas adquiridas en las tres Escuelas existentes – *Architettura e Società*, *Architettura Civile*, *Ingegneria Edile Architettura* –, que tienen posiciones culturales y educativas alternativas pero también complementarias, reflejo de diferentes tradiciones en dichos ámbitos de la cultura politécnica.

El proyecto de reunificación, a partir de la voluntad de potenciar la visión de las tres Escuelas, se ha planteado como una importante oportunidad de comparación y crecimiento inherente a la oferta educativa, aprovechando oportunidades de diferentes posiciones culturales, y operando en el sentido más profundo del concepto de «escuela» entendida, precisamente, como un lugar donde las personas «reflexionaban sobre lo que se intercambiaba y su utilidad» (Louis Isadore Kahn, 1964).

Como escribe Ilaria Valente en su nominación para directora en 2016, el objetivo de «trazar un programa común de refundación, capaz de impulsar una dialéctica constructiva, en la conciencia de las diferencias no solo de las tradiciones laborales, sino también y sobre todo, de las diferentes competencias» se traduce en la voluntad de formar profesiones reconocibles y caracterizadas, y al mismo tiempo complementarias y sinérgicas, en la conciencia de que un enfoque politécnico es hoy más relevante que nunca en un escenario profesional y productivo que requiere principalmente la capacidad y las herramientas para relacionarse, de forma flexible y capaz de gestionar el cambio.

En este sentido, las diferentes posiciones culturales e intelectuales que, a lo largo del tiempo, han fomentado la “cultura politécnica” representan un patrimonio de alto valor: la unificación de los programas toma fuerza y competitividad en la concreción de este recurso común. La creación de la nueva Escuela implica la definición de sus estructuras y el funcionamiento de sus órganos de dirección, la colaboración con los departamentos vinculados (DABC, Departamento de *Architettura Ingegneria delle Costruzioni e Ambiente Costruito*; DASTU, Departamento de *Architettura e Studi Urbani*; DICA, Departamento de *Ingegneria Civile e Ambientale*) a partir de una comparación común y programática capaz de identificar los objetivos compartidos y las estrategias para alcanzarlos, captando instancias y posiciones de las tres áreas comparadas.

La estrategia de implementación ha tenido dos momentos secuenciales, distintos pero coordinados: un primer acto ha consistido en los cursos “trienales”, lanzados al mismo tiempo que la apertura de la nueva Escuela; un segundo, más reciente, en el que se ha llevado a cabo la reformulación de los “Másteres” a través de un proceso compartido de valorización de las identidades existentes respaldadas por una evidente voluntad de actualizar la oferta de segundo nivel.

La relación enseñanza-aprendizaje constituye el barómetro de la conformidad de transmisión al estudiante de la capacidad de formular, de forma consciente, una síntesis proyectual madura interpretada como una acción central de una enseñanza completa de la arquitectura, a través de la autonomía de los cursos trienales y, al mismo tiempo, de su propedéutica para el ciclo siguiente.

La formación del arquitecto, en su papel tanto social como técnico, requiere una reflexión radical sobre los fundamentos de los programas y de las herramientas educativas, a la luz de las innovaciones en las estructuras productivas del proyecto en términos conceptuales e instrumentales (digitalización, Industria 4.0, procesos integrados) que confirman la necesidad de coherencia entre el pensamiento y la acción que siempre ha representado la arquitectura.

Las dinámicas de modificación de las estructuras profesionales y del mercado de trabajo, que implican también una ampliación de los límites de referencia más allá del contexto nacional, deben fundamentar sus supuestos en el objetivo de proporcionar una alta capacidad crítica y de comprensión de los fenómenos mediante la potenciación de los componentes éticos y de responsabilidad; hoy más que nunca necesarios para hacer frente al desafío de la complejidad de los cambios sociales, tecnológicos y medioambientales. En este escenario, la capacidad de la Escuela para transmitir la “cultura del proyecto” entendida como la capacidad de operar, a través de acciones de síntesis destinadas a potenciar los diferentes aportes disciplinarios y a abordar temas complejos a través de un proceso creativo consciente, asume una fuerte relevancia en la configuración de la estructura diseñada.

Trabajar hoy en día en ciudades, patrimonio construido, paisaje o medio ambiente requiere una visión multifacética que combine la capacidad de analizar los problemas y las limitaciones con una mentalidad abierta a la identificación de oportunidades: una educación que vaya más allá del tecnicismo de la formación y dirigida hacia una cultura de la planificación capaz de medirse con la complejidad del mundo contemporáneo y el respeto por el patrimonio construido y los paisajes. El escenario italiano, con sus dificultades estructurales, puede suponer una oportunidad primaria para una Escuela.

Frente a un panorama general proyectado hacia la búsqueda de equilibrios activos y dinámicos entre entornos antropizados, actores del proceso, recursos disponibles y por preservar, la crisis del sector de la construcción no debe interpretarse exclusivamente dentro de sus límites materiales, sino que debe abordarse como una oportunidad para la innovación e impulsión de nuevas perspectivas.

Las dificultades inevitables de la administración pública en los procesos de planificación y gestión del territorio si bien por un lado provocan la pérdida de interés en los cursos de estudio relacionados con estos sectores, por otro lado, estimulan una reforma radical de la oferta educativa, orientando la innovación de roles, métodos y herramientas.

El programa de convergencia de las Escuelas identifica el resultado de un proceso complejo y difícil, que ha llevado a cuestionar los modelos de trabajo consolidados,

requiriendo la revisión crítica de experiencias y posiciones culturales arraigadas. A esto se suma el impacto del análisis del marco normativo que ha generado un debilitamiento general de los roles de las Escuelas y, al mismo tiempo, ha requerido reconfigurar organismos institucionales como los Departamentos ante las nuevas formas de planificar, organizar y gestionar los cursos de estudio y la introducción de renovados procesos de evaluación desarrollados por la reforma.

En el Politecnico di Milano, el trabajo realizado por la Comisión del Senado “ICAR”, designada para elaborar el documento fundacional de la nueva Escuela, ha dado como resultado la creación, para la obtención del Grado, de dos cursos de estudio intercolegiales fundamentales para el programa en arquitectura e ingeniería de la construcción: *Progettazione dell'architettura e Ingegneria e tecniche per l'edilizia e l'architettura* basadas en un replanteamiento inherente a la enseñanza de los fundamentos del mundo de la arquitectura, la construcción y la ingeniería civil. Paralelamente, los tres años de estudio de Urbanismo han visto una reconfiguración bien interpretada por su título en *Urbanistica: città ambiente paesaggio*.

Pese a ser a través de procesos a menudo fragmentados y críticos, el trabajo sobre el terreno común de la disciplina arquitectónica y la comparación entre los diferentes desarrollos de la cultura politécnica y de una Escuela, la de Milán, que pudo contar con la enseñanza de grandes urbanistas y arquitectos como Piero Portaluppi, Ernesto Nathan Rogers, Franco Albini, Franca Helg, Lodovico Belgiojoso, Piero Bottoni, Aldo Rossi, Paolo Portoghesi, Vittoriano Viganò, Guido Canella y Marco Zanuso, han tendido a configurar programas dirigidos a formar licenciados con un profundo conocimiento de las bases históricas y modernas de la arquitectura, combinando la tradición cultural del sector con la innovación disciplinaria del proyecto.

El estudiante de arquitectura debe cumplir ese papel de “servicio civil” que la historia ha asignado a la figura del arquitecto y que fundamenta sus principios en la riqueza de la oferta educativa entendida como un valor cultural ligado a su articulación y heterogeneidad.

Con la reconfiguración de los cursos de estudio trienales, simbolizada de forma emblemática por el lanzamiento del curso de *Progettazione dell'Architettura* entre 2017 y 2018, se ha completado la reorganización de los estudios de Arquitectura en el Politecnico di Milano mediante la reestructuración de los cursos de estudio para los dos años del Máster, reforzada por la consiguiente elección de los coordinadores de los cursos de estudio implicados. Los principales objetivos que persigue la reforma, definidos en los documentos elaborados por la Escuela y por los coordinadores de los cursos de estudio, se pueden resumir en la intención de proporcionar una clara oferta educativa en relación con el marco italiano e internacional para profundizar en lo que proporciona el Grado en *Progettazione dell'Architettura*.

Tres cursos principales que, entre confirmaciones e innovaciones, han visto la luz: *Architettura - Ambiente Costruito - Interni*, *Architettura e Disegno Urbano*, *Architettura delle Costruzioni*. A estos se añaden, en la Escuela, otros ocho cursos de estudios magistrales en las áreas de arquitectura, ingeniería civil y urbanismo:

Urban Planning and Policy Design, Architectural Design and History (en Mantua), *Sustainable Architecture and Landscape Design* (en Piacenza), *Ingegneria dei sistemi edilizi, Building and Architectural Engineering* (en Milán y Lecco), *Management of Built Environment/Gestione del Costruito, Landscape Architecture, Land Landscape Heritage, Ingegneria Edile Architettura* (en Lecco, con un modelo aún de cinco años).

Para permanecer en el área metropolitana de Milán, es decir, de los programas de Grado que se imparten en el Campus Leonardo de Milán – hay que recordar que la Escuela ofrece también cursos de enseñanza y estudio en los Polos Territoriales –, y para definir su alcance, es útil señalar que el Curso de Estudio en *Architettura – Ambiente Costruito – Interni*, ha previsto un número de 440 estudiantes; *Architettura e Disegno Urbano* también de 440 estudiantes; *Architettura delle Costruzioni* de 150 estudiantes. Esto significa que un considerable número total de 1030 estudiantes se inscriben cada año en la sede de Milán para las licenciaturas de segundo nivel en arquitectura. El número se refiere al año de lanzamiento de estos cursos: un valor gradualmente establecido en los años siguientes.

El resultado del profundo trabajo realizado para replantear los estudios de arquitectura de Milán es una estructura clara, que propone la figura de un arquitecto proyectista consciente de la modificación del estatuto del proyecto, en un contexto internacional, defendiendo y valorizando nuestra historia, en sintonía con la universalidad de una disciplina y la enseñanza de sus maestros.

Las obligaciones y los honores se suceden en el ejercicio de una profesión – la de enseñante – que cada vez más, ante la ausencia de puntos de referencia para las jóvenes generaciones, asume un papel ético y cívico de primera importancia en línea con lo que dijo Ernesto Nathan Rogers durante su discurso en el Politecnico di Milano el 4 de abril de 1963 cuando, con dificultades, asumió la presidencia tras años de rechazos: «esto de considerar la cátedra como un púlpito del que desciende una especie de palabra autorizada de la verdad me es ajeno, porque considero que mi tarea se ennoblece al poder participar, con más responsabilidad, en la vida de la Escuela involucrándome con mis asistentes y todos los alumnos con un continuo intercambio de ideas. [...] Esto me da la oportunidad de renovarme, es decir de aprender todo el tiempo. Y no hay alimento más vigorizante que el que proviene de los jóvenes».

Enseñar arquitectura, por lo tanto, pretende representar una plataforma de pensamiento y estudio destinada a debatir temas de la educación arquitectónica como una práctica esencial de fusión de acciones experienciales y visiones teórico-críticas a partir de los relatos de algunos protagonistas del mundo de la arquitectura y su transmisión.

Entrega del Máster Honoris Causa en Arquitectura a Alvaro Siza Vieira, *Scuola di Architettura e Società*, Politecnico di Milano, 16 de octubre de 2013.



Aldo Rossi en su estudio. Fotografía de arquitectura © Federico Brunetti.



Alberto Campo Baeza en Villa Adriana, Roma 18 de marzo de 2018. Fotografía de Emilio Faroldi.



Emilio Faroldi conoce la obra Aldo Rossi e la città analoga, obra presentada en la Biennale di Venezia de 1976. Mantua 2018.



Il Preside della Facoltà di Architettura del Politecnico di Milano
Il Direttore del Dipartimento di Progettazione dell'Architettura
sono lieti di invitare la S.V.
all'inaugurazione della mostra

 come architettura **Vittoriano Viganò**

il 21 maggio 1991, ore 18.00

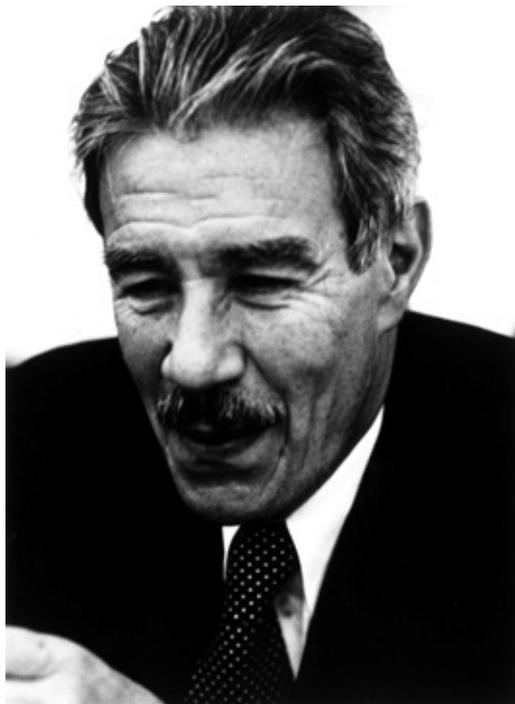
Facoltà di Architettura

ingresso da via Ampère angolo piazza Leonardo da Vinci

La mostra rimarrà aperta fino al 31 maggio 1991

con il patrocinio e il contributo del Comune di Milano e della Regione Lombardia

Invitación a la inauguración de la exposición *A come Architettura. Vittoriano Viganò*, Facultad de Arquitectura, Politecnico di Milano, 21 de mayo de 1991.



Guido Canella,
Retrato. Foto de
Fabrizio Ruffo.



Ignazio Gardella,
Autorretrato.
Fotografía de Renzo
Chiesa.

arch. prof. Lodovico B. Belgiojoso

via del Chiavari 2 - 20121 Milano - tel. 02-86463066 - fax 02-8652070

Carissimi

Vi ringrazio moltissimo per l'invio
del "Dialogo di architettura".
Mi sono reso conto per il ritardo
essendo stato fuori a casa in vacanza
per un periodo di riposo.

Con amore e con

affetto
Lodovico Belgiojoso

Stampato in Italia - 2012 Milano - Via Parigi, 8 - Cod. Fisc. 00814281210 - Pagine 54 - 0000000000

Lodovico B.
Belgiojoso, Carta
enviada a Emilio
Faroldi y Maria Pilar
Vettori con motivo
de la publicación del
volumen *Dialoghi di
architettura*, 1995.